

# EL PATRIMONIO TEXTIL Y SU CONSERVACIÓN

Actuaciones en el instituto valenciano de  
conservación y restauración de bienes culturales

Texto: CARMEN PÉREZ GARCÍA. *Directora del INSTITUTO VALENCIANO DE CONSERVACIÓN  
Y RESTAURACIÓN DE BIENES CULTURALES, IVC+R.*  
M<sup>ª</sup> GERTRUDIS JAÉN SÁNCHEZ.  
*DEPARTAMENTO DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE MATERIALES TEXTILES, IVC+R.*  
Fotos: IVC+R, PASCUAL MERCÉ

Hasta hace relativamente poco tiempo, los tejidos históricos no ocupaban el lugar relevante que les corresponde, sino que pertenecían a un grupo de menor consideración dentro del patrimonio histórico. Es importante reivindicar su papel en la historia y las necesidades de su conservación. En este sentido se orienta una de las principales líneas de trabajo del Instituto Valenciano de Conservación y Restauración de Bienes Culturales (IVC+R).

El arte textil constituye una importante parcela del Patrimonio Cultural Valenciano. La rica herencia de la tradición textil que convirtió a Valencia durante cientos de años en uno de los más importantes centros sederos europeos, se materializa en las innumerables obras textiles distribuidas por toda su geografía.

A pesar de las cuantiosas pérdidas sufridas a lo largo de la historia, afortunadamente aún se conservan en la

actualidad numerosos tejidos artísticos y bordados eruditos procedentes de estas épocas de gran esplendor.

Cada población disfruta en mayor o menor medida de alguna obra emblemática cuya materia prima es el textil. Algunas de ellas gozan de un indiscutible valor histórico y artístico, otras poseen quizás menor calidad técnica pero con una gran carga y valor etnográfico que ilustran su historia, pero sin duda todas participan de una herencia cultural que es necesario preservar para las futuras generaciones.

Sin embargo, con esta significativa





2

tradición textil y el gran número de obras conservadas, el concepto de la restauración científica de textiles es todavía muy reciente en el ámbito valenciano comparado con otras disciplinas de la restauración, ya que hasta hace poco tiempo no se les había dado el suficiente valor como para introducirlos dentro de la dinámica de preservación y conservación que otros bienes culturales ya disfrutaban.

#### EL DEPARTAMENTO DE TEXTILES DEL IVC+R

El Instituto Valenciano de Conservación y Restauración de Bienes Culturales (IVC+R), organismo público de la Generalitat Valenciana y primer centro gestor en materia de conservación y restauración de la Comunitat Valenciana, desde el inicio de su actividad en 2005 ha apostado por esta disciplina.

La creación del Departamento de Conservación y Restauración de Materiales Textiles pretende dar impulso a esta especialidad y el reconocimiento que merece este conjunto patrimonial considerado injustamente “arte menor”.

### La rica herencia de la tradición textil valenciana se materializa en las cuantiosas obras textiles conservadas.

Pese a su juventud, los profesionales que trabajan en él poseen una amplia experiencia en la conservación de esta materia, que ha sido adquirida en diversas instituciones de renombrado prestigio.

A este departamento le compete todas aquellas labores destinadas a la salvaguarda y recuperación de los diferentes objetos que componen el Patrimonio Textil Valenciano. Actuaciones marcadas todas ellas por su carácter multidisciplinar y orientadas siempre a profundizar en su investigación, conservación y difusión.

Entre sus principales funciones, destacan:

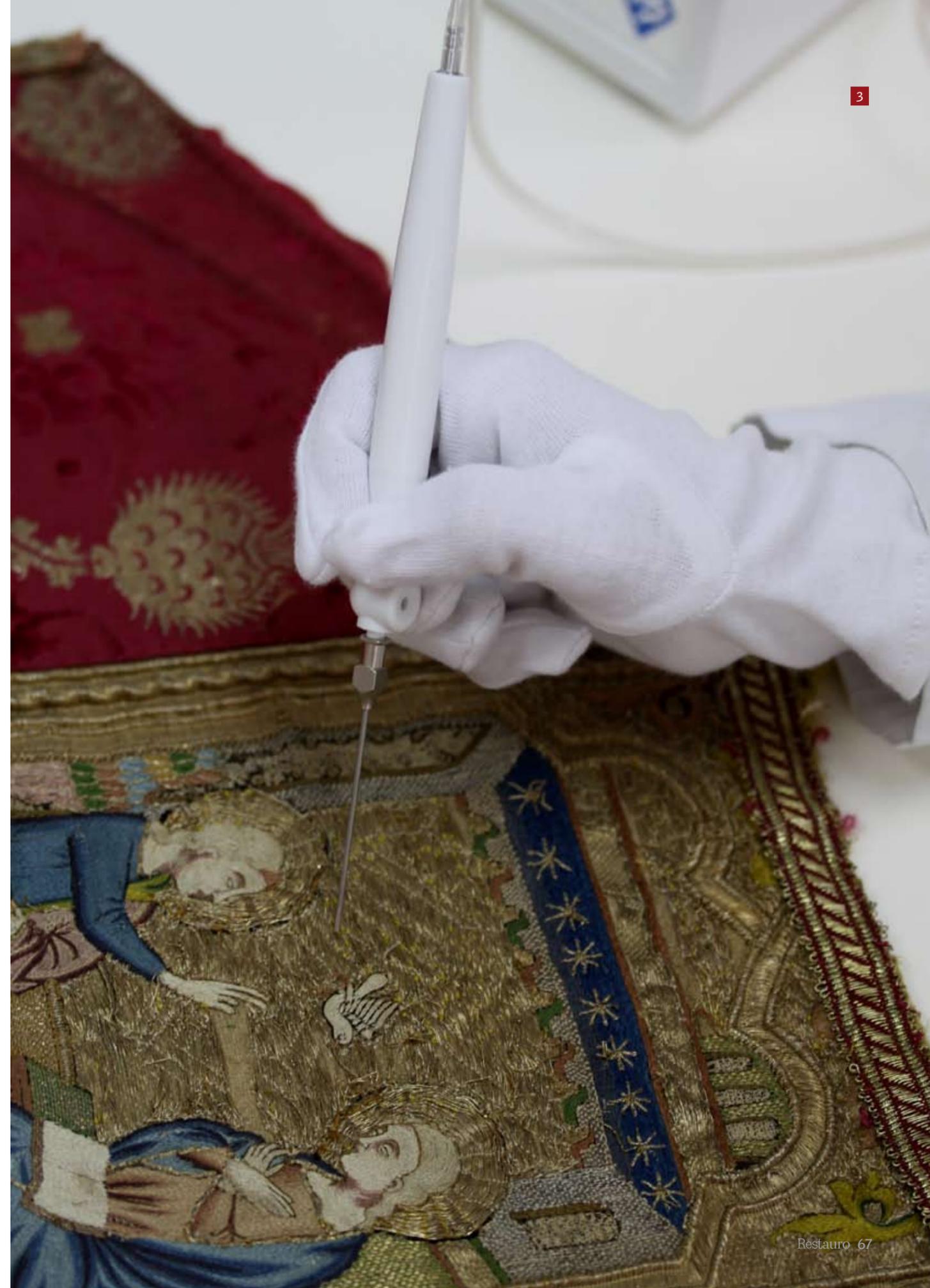
- Aplicación de tratamientos de conservación y restauración de Obras de Arte Textil.

- Elaboración de proyectos de restauración, supervisión y dirección de obras.
- Asistencia técnica y montaje de obras textiles en exposiciones.
- Asesoramiento en materia de conservación preventiva de colecciones textiles.
- Formación de becarios y estudiantes de prácticas de postgrado.
- Participación en proyectos de investigación.

#### METODOLOGÍA. FILOSOFÍA MULTICISCIPLINAR

Las obras textiles que se intervienen, proceden principalmente de museos e instituciones religiosas y civiles de la Comunitat Valenciana, aunque también da servicio a la demanda de otros centros fuera del ámbito valenciano.

3



1, 5 y 19. Tejidos siglos XV y XVI, colección de the Hispanic Society of America.

2. Detalle bordado, perteneciente a la indumentaria de una imagen de vestir de comienzos del siglo XX.

3. Tratamiento de humidificación y corrección de deformaciones.

El tipo de obra es variada y comprende diferentes tipologías, como prendas de indumentaria religiosa, civil y popular con sus diversos complementos; objetos y piezas decorativas como banderas y estandartes, tapices, alfombras, paramentos litúrgicos o ricos fragmentos de tejidos y bordados que muestran nuestro pasado.

Generalmente, están elaboradas con materiales muy heterogéneos y de distinta naturaleza que incluyen materias orgánicas e inorgánicas como fibras textiles, colorantes, metales, pedrería, papel, cartón, etc, cuya interacción complica enormemente su estudio y conservación.

La metodología y criterios que se desarrollan se enmarcan dentro del contexto de las normas y criterios surgidos de los acuerdos internacionales en materia de conservación de textiles. Requieren de la aplicación de una sistemática específica,

## El patrimonio textil está elaborado con materiales muy heterogéneos, cuya interacción complica su estudio y conservación

que varía en función de la tipología del objeto, de la diversidad de los materiales constitutivos, de las técnicas del tejido o de la ornamentación en cada caso concreto y de su estado de conservación y grado de alteraciones. Hay que tener presente también que muchas obras que proceden de fondos eclesiásticos poseen connotaciones devocionales y carácter de uso, además de aspectos históricos, sociales, técnicos o estéticos que no debemos olvidar a la hora de actuar.

En este sentido las intervenciones llevadas a cabo por el Departamento Textil

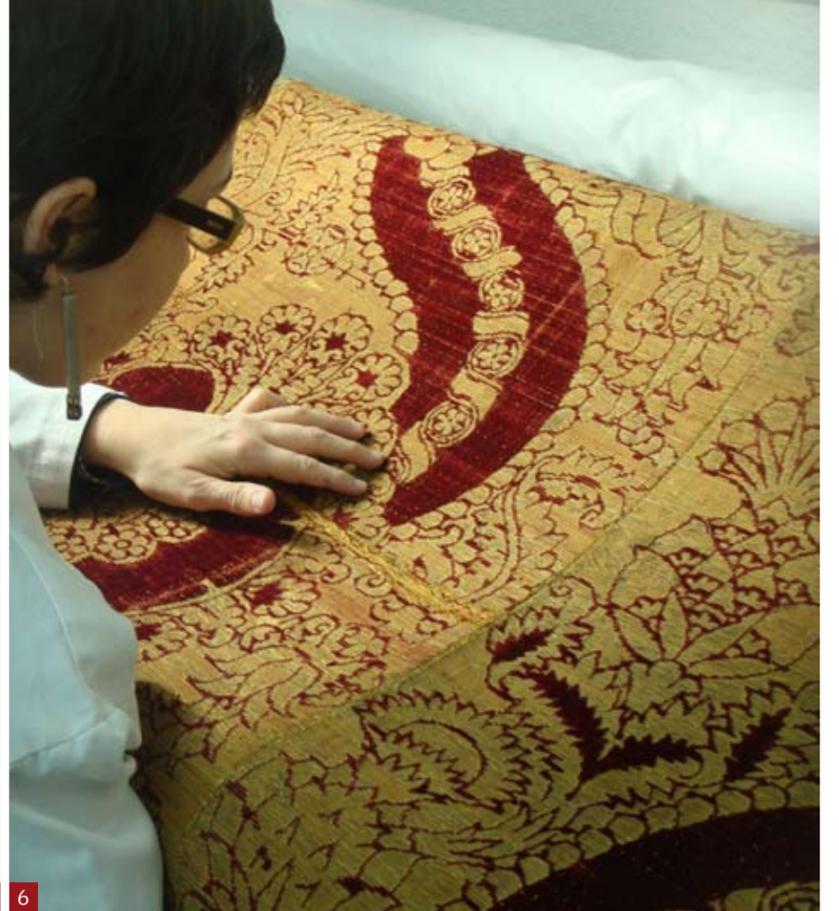
tienen como objetivo principal devolver a la obra su estabilidad, además de proporcionar una lectura adecuada sin falsos históricos y establecer unas medidas de conservación, exhibición y almacenaje adecuados.

Todas las propuestas de intervención están sujetas a las investigaciones previas de carácter histórico y científico. Por ello se trabaja con una filosofía multidisciplinar con los diversos departamentos implicados. En particular existe una estrecha colaboración con el Laboratorio de Materiales del IVC+R con los que además



5

6



4



7



8

## Actuaciones marcadas por su carácter multidisciplinar y orientadas a profundizar en su investigación, conservación y difusión.

de la identificación, caracterización de materiales y técnicas y análisis de procesos de degradación, se están desarrollando diversas líneas de investigación conjunta.

Por otra parte, este departamento se encarga de realizar la asistencia técnica y montaje de obras textiles en exposiciones, así como de dar el asesoramiento a las instituciones o particulares en materia de conservación preventiva de este tipo de colecciones.

### FORMACIÓN

En el ámbito formativo, centra sus actividades en la organización de cursos de perfeccionamiento profesional en el área, impartidos por especialistas de prestigio nacional e internacional, como el caso de los dos últimos realizados a cargo de la Dra. Florica Zaharia, Conservadora Jefe del Departamento de Conservación y

Restauración de Textiles del Metropolitan Museum of Art de Nueva York.

También existe un compromiso con el fomento de las prácticas profesionales, con la formación de becarios, estudiantes de postgrado y titulados. Para ello se han firmado convenios de colaboración con diversas instituciones de enseñanza, como la Universidad Politécnica de Valencia, para que los alumnos que cursan el Master en Conservación y Restauración de Bienes Culturales realicen sus prácticas en el IVC+R, o el más recientemente suscrito con la Fundación para la Enseñanza de las Artes de Castilla y León, con la incorporación de la primera promoción de titulados en la especialidad de Textiles en todo el territorio nacional, procedentes de la Escuela Superior de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de Palencia.



9



10

### INVESTIGACIÓN

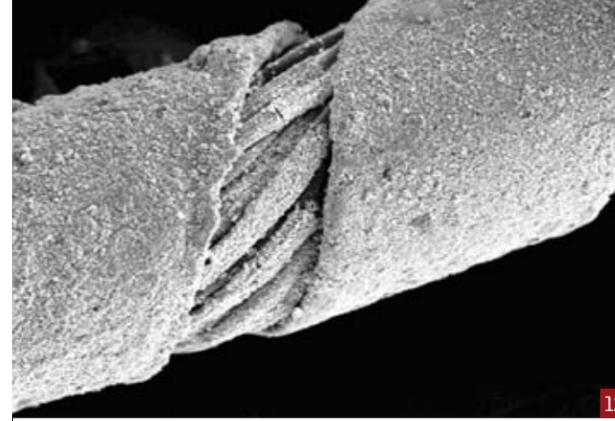
En lo referente a la investigación, una de las actuaciones más relevantes que se están llevando a cabo en la actualidad es el Proyecto de Investigación sobre el “Estudio científico, conservación y restauración de los fondos textiles de los S.XV-XVI de The Hispanic Society of America”, que dio comienzo en 2008 a través de un convenio del IVC+R con esta institución.

La Hispanic Society of America constituye uno de los mayores fon-

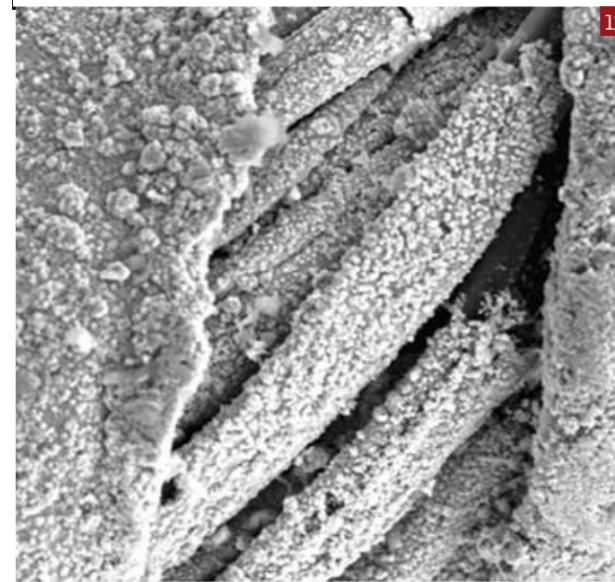
dos de cultura española que existen fuera de España, desde su fundación en 1904 bajo la dirección de Archer M. Huntington. Esta institución posee una rica colección de tejidos españoles, que abarca desde el siglo XIII hasta principios del XX. Uno de los gruesos de esta lo constituye el conjunto de piezas datadas entre los S.XV-XVI, compuesta principalmente por terciopelos labrados, tejidos que constituyen muestras representativas de las

diversas técnicas textiles empleadas en este periodo histórico.

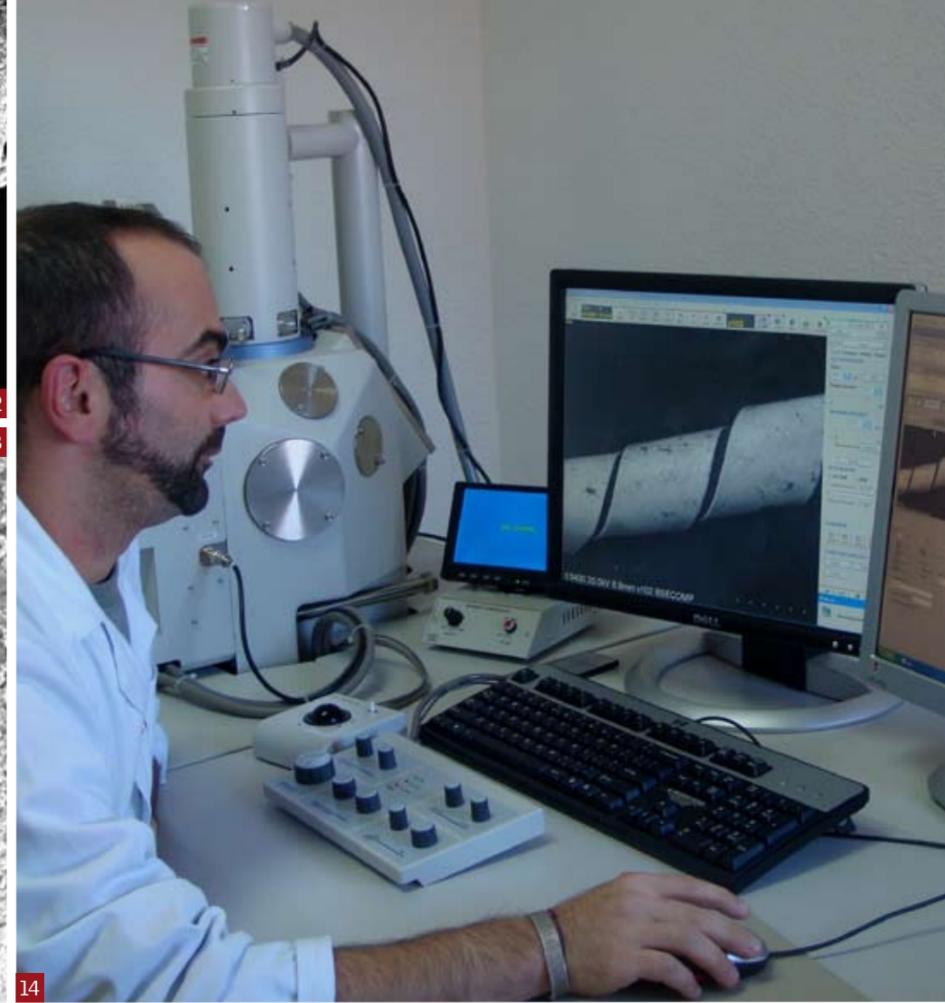
Es la primera vez que esos tejidos salen de las reservas de la Hispanic Society of America. Se trata de 22 piezas de una calidad única y estética extraordinaria, algunas de ellas de origen valenciano. Consideradas de incalculable valor para comprender la historia y evolución del arte textil, nunca se había tenido la oportunidad de profundizar en su estudio. Este proyecto nos ofrece una ocasión



12



13



14

9. Consolidación con punto de restauración.

18. Tratamiento puntual de limpieza.  
12.13. Capillo perteneciente a capa pluvial del siglo XV, antes y después de la restauración.

14. Zonas de deterioro con pérdida de puntos de bordado donde se aprecian los trazos del dibujo preparatorio.

15.16.17. Análisis de hilos entorchados metálicos con microscopía electrónica de barrido.



11



15



16

única de estudiar desde el punto de vista científico y tecnológico la manufactura y proceso de fabricación de los textiles de esta época.

En el proceso de estudios previos a la restauración de estos tejidos, se han llevado a cabo diversos estudios científicos

“Estudio científico, conservación y restauración de los fondos textiles de los siglos XV-XVI de The Hispanic Society of America”

aplicando diferentes técnicas de análisis como la microscopía óptica y estereoscópica, microscopía electrónica de barrido, cromatografía líquida de alta precisión y ensayos microquímicos, así como la aplicación de análisis radiográficos.

Toda esta batería de técnicas analíticas aportan información acerca de las fibras textiles, los tintes

empleados y las aleaciones metálicas presentes en los tejidos. También conoceremos la tecnología de fabricación a partir del estudio de ligamentos y orillos, lo que permitirá establecer las diferencias de las diversas técnicas de manufactura, pudiendo realizar estudios comparativos con otras piezas de este periodo procedentes de otras colecciones.

A este proyecto también se han sumado la Sección de Análisis de Materiales del Área de Laboratorios y el Departamento de Tejidos del Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE), el Departamento de Estudios Físicos del Museo de Bellas Artes de Valencia y la Universidad de Valencia, contando asimismo con la colaboración del Departamento de Conservación de Textiles del Metropolitan Museum of Art de Nueva York.

Los resultados de este trabajo se mostrarán en una exposición organizada por el Consorcio de Museos de la Generalitat Valenciana que versará sobre el nacimiento de la sedería valenciana en los siglos XV y XVI. Dicha muestra tendrá como sede expositiva la Lonja del Comercio o Lonja de la Seda de Valencia, declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, y



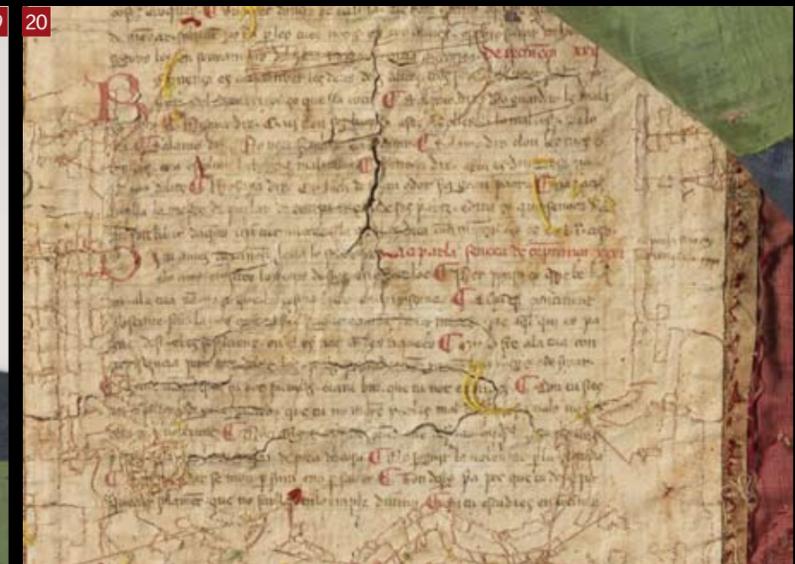
17



18



19



20



21

HALLAZGO DE UN MANUSCRITO OCULTO EN UNA CASULLA DE LA COLECCIÓN DE THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA

Esta pieza de indumentaria litúrgica forma parte de la colección de the Hispanic Society of America. Fue adquirida por Archer M. Huntington en 1906 a Lionel Harris, anticuario de Londres propietario de galería The Spanish Art Gallery. Está confeccionada con un tejido de terciopelo labrado y aplicación de bordados de imaginaria en la cenefa o escapulario. Su programa iconográfico se centra en escenas de la vida de Jesucristo.

Para su estudio se han empleado diversas técnicas de análisis, siguiendo la metodología referida anteriormente.

Una de las particularidades más relevantes de esta pieza surgió al efectuar el análisis radiográfico. Este estudio, además de ayudar a conocer en mayor profundidad el método de elaboración y su estado de conservación, aportó in-

formación muy valiosa que permitió revelar la existencia de unos textos que se encontraban ocultos bajo el tejido.

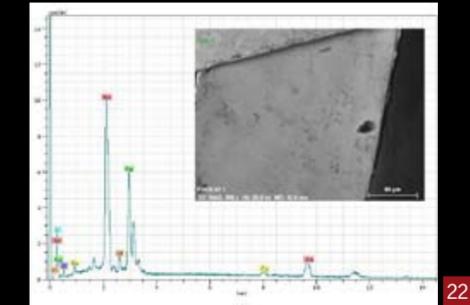
Estos textos se encuentran distribuidos por toda la zona del escapulario bordado, tanto en la parte delantera como en la trasera, a lo largo de las siete escenas.

Se trata de un manuscrito de época medieval escrito en valenciano y en una gótica minúscula. Respecto al contenido, se trata de una obra de carácter moralizante y se refiere a las virtudes de la “Mesura”, la “Temprança” y la “Pertinença”.

Este hallazgo hay que ponerlo en relación con otra casulla conservada en la Comunidad Valenciana en el Museo Catedralicio de Segorbe y confeccionada también con un tejido y bordado muy similar. Debajo del mismo se en-

cuentra un texto de semejantes características al de the Hispanic Society.

Los resultados de los estudios comparativos efectuados hasta la fecha, ponen de manifiesto la posible relación entre estas dos piezas textiles, pudiendo aproximarlas en un mismo tiempo y lugar de fabricación.



22

20. 21. Casulla colección Hispanic Society of America, (HSA).

22. Espectro EDX de la superficie de la lámina en plata dorada, perteneciente al hilo entorchado del terciopelo labrado. Casulla HSA.

23.24. Manuscrito oculto casulla Hispanic Society of America.

25. Detalle manuscrito casulla Museo Catedralicio de Segorbe.

26. Detalle del terciopelo labrado con tramas metálicas espolinadas, casulla HSA.

27. Estudio radiográfico casulla HSA.

28.29. Escena "La Adoración de los Reyes Magos", casulla HSA. Detalle del bordado y su imagen radiográfica. 30.31. Escena "El Niño Jesús en el Templo", casulla HSA. Detalle del bordado y su imagen radiográfica.



23



24

marco imprescindible para conocer y comprender su importancia sedera y su relación con el comercio exterior.

Aunque ya se han cumplido casi cuatro décadas desde el inicio de la restauración textil científica en España, con la creación del Departamento de Tejidos del Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales I.C.R.B.C. (ahora IPCE), la Conservación y Restauración de Textiles,

sin duda ha evolucionado más lentamente que otras disciplinas, por lo que todavía queda mucho por recorrer.

Afortunadamente, durante estos años el entusiasmo y esfuerzo de algunos profesionales en su conocimiento ha dado lugar a significativos avances. El Departamento del Instituto Valenciano es uno de los últimos de esta especialidad en incorporarse a los centros ofi-

ciales e institutos de restauración dentro de los pocos dedicados a este menester. Nuestra voluntad es contribuir a recuperar esta parte importante del patrimonio desde una perspectiva científica y multidisciplinar, y colaborar junto con todas las instituciones a dar un pequeño paso más hacia la recuperación de esta parte de nuestro legado histórico y artístico. **R**

#### TEXTILE HERITAGE AND ITS CONSERVATION

The Valencian Institute of Conservation and Restoration of Cultural Property restores Textile Heritage and for this purpose it counts on conservation and restoration treatments; processing, supervision and project management; technical assistance and setting up of exhibitions, as well as training and investigation.

- Textiles are religious, civil and popular clothing; flags, banners, tapestries, carpets, liturgical vestments, fabric or embroidery pieces made from textile fibers, dyes, metals, stones, paper, cardboard, etc.

The criteria for intervention are international agreements according to type, materials, weaving techniques, ornamentation and devotional connotations. Interventions give the object its stability back providing a reading without historical mistakes at the time they establish measures for conservation, exhibition and storage.

- We organize courses for scholars, graduate students and professors, promoting practices and signing agreements with educational institutions. Since 2008 "the scientific study, preservation and restoration of textile funds of the XV-XVI centuries of The Hispanic Society of America" is being developed,

highlighting 22 carved velvet (XV-XVI), invaluable to understand the history and development of the textile art.

The analysis has been using light microscopy and stereoscopic, scanning electron microscopy, high precision liquid chromatography, micro-chemical tests and X-ray analysis. All these methods report on textile fibers, dyes, metal alloys and manufacturing technology.

The Tissue Cultural Heritage Institute of Spain and Physical Studies of the Museum of Fine Arts of Valencia, Valencia University and the Metropolitan Museum of Art in New York work together on this project. The results will be displayed in an exhibition of the Generalitat Valenciana.

In a chasuble of this collection made of embroidered velvet and carved imagery, some manuscripts were found, written in Valencian language and in a tiny Gothic letter. They were under the tissue of the scapular, and have a moralizing character referring to "Measure", the "Temprança" and "Pertinence". This chasuble is related in time and place, with another of the Cathedral Museum of Segorbe.



25 26



27 28

